

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> V 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：布魯姆日 2018:詩遇見音樂(世界首演)
	（英文）：Bloomsday 2018:Poetry meets music
	網站：www.sgfm.at
	主辦單位（中文）：Salzburg Gesellschaft fuer Musik
	（英文）：薩爾茲堡音樂協會
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> v 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
	機構/舞團名稱（中文）：薩爾茲堡音樂協會 （英文）：Salzburg Gesellschaft fuer Musik 網站：www.sgfm.at
※二、活動期程	(起)西元 2018 年 6 月 7 日~(迄) 西元 2018 年 7 月 17 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1)Salzburg Austria 奧地利薩爾茲堡
	(2)
	(3)
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約400字)	Bloomsday 布魯姆日是在都柏林和世界各地舉行的慶祝活動。它慶祝 1904 年 6 月 16 日星期四、是詹姆斯·喬伊斯的小說尤利西斯描繪的一天。這一天以利奧波德·布盧姆命名，是尤利西斯的中心角色。這部小說遵循了利奧波德布魯姆和其他許多角色 - 真實的和虛構的- 從 1904 年 6 月 16 日上午 8 點到第二天早晨的生活和思想。伊凡澤納 Yvonne Zehner 和克勞斯阿葛 Klaus Ager 自 2015 年 6 月 16 日發起 Bloomsday Salzburg 布魯姆日音樂會，每年委託世界各地作曲家以詹姆斯·喬伊斯文學題材為此音樂會創作，2018 年 6 月 16 日布魯姆日在莫札特的故鄉奧地利薩爾茲堡舉行音樂會，委託奧地利文學家 C. Haisegger、Bodo Hell、Margret Kreidl、Ludwig Laher、Elke Laznia 創作詩，再委託奧地利作曲家 Klaus Ager、Wolfgang Niessner、Stefan Hummel、西班牙作曲

	<p>家 Agustin Castilla-Avilla、烏克蘭作曲家 Natalia Roshko 選其一詩詞，融合進行音樂創作，由張智惠(大提琴)、伊凡澤納(德國吉它家)、Vera Klug(奧地利長笛家)、Aleksandra Raczynska(匈牙利聲樂家)共同當網演出。</p> <p>這個非常具代表性的國際作曲計畫，在軟體(音樂會)能增加台灣在國際上的能見度，展現台灣音樂家的獨特性與多元性！</p>		
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱(中文)：小型音樂廳 (英文)： Kleines Studio</p> <p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：小型音樂廳位於米拉貝爾廣場的莫扎特大學主樓的大工作室旁邊。面積為176 平方米，特別適合小規模的講座，工作坊和音樂會。小型工作室擁有高品質的技術設備，在黑暗的禮堂裡配有鮮紅色的椅子。</p> <p>場 地 網 址 :</p> <p>http://www.moz.ac.at/de/university/vermietung/kl_studio.php&prev=search</p>		
<p>※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)</p>			
<p>※七、主辦單位/機構聯絡方式</p>	<p>聯絡人</p>	<p>Yvonne Zehner</p>	<p>電話 N/A</p>
	<p>e-mail</p>	<p>N/A</p>	
	<p>地址</p>	<p>Prielaustr. 12 A-5020Salzburg</p>	

<p>※八、主辦單位簡介</p>	<p>伊凡·澤那就讀莫扎特大學，跟隨蒂亞斯·塞德爾、艾略特·菲斯克、克雷訶·華金。在義大利錫耶納 Chigian 音樂學院跟隨奧斯卡·基革力亞，在巴西里約熱內盧 UNIRIO 學院跟隨尼古拉斯·德索薩·巴羅斯。自 2001 年起，她在帕紹大學和國際吉他藝術節 Hallein 的克里斯蒂娜肖恩擔任藝術總監。共同創辦的彈撥音樂雜誌菲伯斯，西爾萬·瓦格納（每半年帕紹出版商出版 - 第一版二零零八年二月）。2009 年與爾根許淵克格歛克斯共同創立帕紹之弦音樂節，並擔任音樂總監一職。伊凡澤納（Yvonne Zehner）和克勞斯阿葛(Klaus Ager)自 2015 成立 Salzburg Gesellschaft fuer Musik 薩爾茲堡音樂協會 6 月 16 日發起 Bloomsday Salzburg 布魯姆日音樂會，自 2017 年與 Salzburg Literaturhaus 薩爾茲堡文學館合作，每年委託世界各地作曲家與奧地利文學家以文學題材為此音樂會創作。</p>	
<p>※九、當地住宿及交通建議</p>	<p>住宿：租一奧地利套房附廚房。非常舒適。</p>	<p>交通：搭乘薩爾茲堡市內公車</p>
<p>※十、本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單(項次可自行增加)</p>	<p>(1)張智惠 (2) (3)</p>	